

Komisija za ljudska prava države Kentucky je osnovana radi osiguranja jednakosti za sve. Naš glavni cilj je da vas zaštitimo od diskriminacije sprovođenjem i promovisanjem Zakona o građanskim pravima države Kentucky i federalnih zakona o građanskim pravima.

Onama

Ponosimo se našim ostvarenjima u oblasti ljudskih prava u zadnjih pola stoljeća. Sa sjedištem u Louisvillu i Uredom za sjeverni Kentucky u Covingtonu, Komisija za ljudska prava države Kentucky je otvorila vrata jednakih mogućnosti za hiljade ljudi.

Kentucky ima najstariju komisiju za ljudska prava južno od Mason-Dixon linije. Generalna skupština države Kentucky je osnovala Komisiju za ljudska prava države Kentucky 1960. godine. Uloga ove agencije je bila da osigura fer tretman, podstiče razumijevanje i poštovanje i odvraća od diskriminacije protiv bilo koje rasne ili etničke grupe ili njenih članova.

Tokom 1966. godine naša uloga je proširena usvajanjem Zakona o ljudskim pravima države Kentucky (Revidirani zakonik Kentuckyja, poglavlje 344). Ovaj zakon je diskriminaciju učinio protivzakonitom i dao je Komisiji za ljudska prava države Kentucky zakonska ovlaštenja za sprovođenje zakona o ljudskim pravima u državi. Ovaj zakon je učinio Kentucky prvom južnom državom koja je zabranila diskriminaciju.

Naš Odbor povjerenika ima sudska ovlaštenja u odlučivanju o žalbama na diskriminaciju.

Komisija prima, inicira,

istražuje, posreduje i odlučuje o žalbama na kršenje Zakona o ljudskim pravima države Kentucky. Komisija za ljudska prava države Kentucky je također ovlaštena od Odjeljenja za stanovanje i urbani razvoj Sjedinjenih Američkih Država (US Department of Housing and Urban Development) i Komisije za jednake mogućnosti zapošljavanja Sjedinjenih Američkih Država (US Equal Employment Opportunity Commission) da sprovodi federalne zakone o građanskim pravima.

Komisija ima mandat da obrazuje javnost o zakonima protiv diskriminacije i o beneficijama koje donosi jednakost. Mi provodimo sveobuhvatan program obrazovanja, treninga, istraživanja, proširivanja dometa i partnerstva radi efikasnog izvršenja ovog zadatka.

Zakon o građanskim pravima države Kentucky

Sljedeće kategorije su zaštićene ovim zakonom: starost, boja kože, invalidnost, porodični status, nacionalno porijeklo, rasa, religija, pol i status pušača ili nepušača.

Svaka osoba je zaštićena od diskriminacije u sljedećim oblastima: stanovanje, zapošljavanje, javne ustanove i finansijske transakcije.

Šta je diskriminacija?

Diskriminacija je definisana Zakonom o građanskim pravima države Kentucky kao svaki, zakonom zabranjeni, direktni ili indirektni čin ili praksa isključenja, razlikovanja, ograničenja, segregacije, limitiranja, odbijanja, uskraćivanja ili bilo koji drugi čin ili praksa pravljenja razlike ili davanja prednosti u tretmanu osobe ili osoba, ili pomaganje, podsticanje, izazivanje, prisiljavanje ili primoravanje na iste.

Zakonska zaštita

Stanovanje

Protivzakonito je diskriminisati bilo koga ko želi iznajmiti ili kupiti stambeni prostor. Imate pravo na fer odnos u stanovanju bez obzira na boju kože, invalidnost, porodični status (život s djecom mlađom od 18 godina), nacionalno porijeklo, rasu ili pol.

Šta znači zakon države Kentucky o fer odnosu u stanovanju

Zakoni SAD-a i Kentuckyja o fer odnosu u stanovanju daju jednake mogućnosti svim ljudima u kupovini, prodaji, iznajmljivanju, finansiranju ili osiguravanju stambenog prostora. Vi imate pravo da kupite ili iznajmite kuću, stan, apartman, stambenu prikolicu ili zemljište gdje god želite. Svako mora poštovati ovaj zakon uključujući vlasnike imovine, upravitelje imovine, prodavce nekretnina, prodajne agente, operatore, graditelje, oglašivače, oglasne medije, davaoce stambenih kredita, osiguravatelje i banke i druge finansijske institucije. Za detalje zatražite brošuru o fer odnosu u stanovanju Komisije za ljudska prava države Kentucky ili posjetite web-stranicu kchr.ky.gov. Također posjetite i web-stranicu o fer odnosu u stanovanju nacionalnog odjeljenja za stanovanje i urbani razvoj www.hud.gov/offices/fheo.

Zapošljavanje

Protivzakonito je diskriminisati bilo koju osobu u oblasti zapošljavanja, Ovo vrijedi bez obzira na starost osobe (40 i više godina), boju kože, invalidnost, nacionalno porijeklo, rasu, religiju, pol ili status pušača. Protivzakonito je diskriminisati bilo koga u zapošljavanju, unapređenju, transferu, radnim zaduženjima, mjerenju učinka, radnoj sredini, treningu za posao, disciplinskim mjerama

i otpuštanju, plati i beneficijama ili bilo kojim drugim uslovima ili privilegijama na poslu. Zakon ne zabranjuje samo namjernu diskriminaciju nego i neutralna radna pravila koja neproporcionalno pogađaju pripadnike zaštićene grupe a koja nisu vezana za posao i poslovne potrebe. Ovaj zakon vrijedi za poslodavce sa 8 ili više radnika (15 kod žalbi vezanih za invalidnost) u biznisu, agencijama za zapošljavanje, radničkim organizacijama, agencijama za davanje dozvola, federalnim agencijama i za državu Kentucky i njene niže političke jedinice, uključujući javne škole. Za detalje zatražite brošuru o zapošljavanju Komisije za ljudska prava države Kentucky ili posjetite web-stranicu www.kchr.ky.gov. Također posjetite web-stranicu nacionalne Komisije za jednake mogućnosti zapošljavanja www.eeoc.gov.

Javne ustanove

Protivzakonito je za mjesta javnog smještaja, okupljanja ili zabave da uskrate puno korištenje dobara, objekata ili smještaja bilo kome zbog boje kože, invalidnosti, nacionalnog porijekla, rase ili religije. Javne ustanove uključuju bilo koje mjesto, prodavnicu ili drugu ustanovu, sa ili bez dozvole, koja pruža dobra ili usluge javnosti ili koja traži ili prihvata promet ili trgovinu s generalnom populacijom ili koja je direktno ili indirektno podržana fondovima vlade. Prodavnice, restorani, biznisi, teatri, hoteli i medicinski uredi su samo neki od primjera. Restoranima, hotelima, motelima i ustanovama direktno ili indirektno podržanim fondovima vlade je također zabranjeno da uskrate dobra i usluge na osnovu pola.

Finansijske transakcije

Odbijanje kredita ili finansiranja od strane finansijske institucije ili osobe koja daje kredit je protivzakonito kad je zasnovano na boji kože, invalidnosti, nacionalnom porijeklu, rasi, religiji ili polu. Protivzakonito je diskriminisati iz ovih razloga u kamatnoj stopi, mjesečnoj rati zajma, uslovima i rasporedu plaćanja, poenima, nadoknadama ili kaznama, ili u ponudi kreditnog osiguranja zajma.

nastavak na drugoj strani)

Nazovite nas ako vam je potrebna pomoć ili ako želite više informacija. Možete nas kontaktirati i slanjem dole odštampane kartice sa zahtjevom za informacije na adresu Kentucky Commission on Human Rights, 332 W. Broadway, Suite 700, Louisville, Kentucky 40202. Ne zaboravite da posjetite našu web-stranicu www.kchr.ky.gov.

Ime _____
Adresa _____
Telefon _____
Email _____

Ostalo _____

Stavite me na listu pozvanih za vaše grupe diskusije, za Kentucky Civil Rights Hall of Fame i druge specijalne prilike

Stavite me na listu primalaca vašeg emaila s novostima

Postoji mogućnost da sam bio/bila žrtva diskriminacije. Kontaktirajte me radi podnošenja žalbe

(nastavak s prve strane)

Osveta

Protivzakonito je svetiti se ili na bilo koji način diskriminirati osobu koja se suprotstavila praksi koja je proglašena nezakonitom Zakonom o građanskim pravima države Kentucky ili zbog toga što je ta osoba podnijela žalbu ili na bilo koji način pomogla u istrazi ili u postupku prema Zakonu o građanskim pravima države Kentucky.

Kako podnijeti žalbu

Možete kontaktirati Komisiju za ljudska prava države Kentucky i iznijeti optužbu za diskriminaciju telefonom, lično, telefaksom ili emailom. Ne zaboravite da nas morate kontaktirati u roku od godinu dana od navodne diskriminacije radi podnošenja žalbe na diskriminaciju u stanovanju. Za žalbe u oblasti zapošljavanja ili javnih ustanova morate nas kontaktirati u roku od 180 dana od navodne diskriminacije.

Nakon što nas kontaktirate, naš predstavnik će vas intervjuisati da bi dobio detalje o tome šta se dogodilo. Kad se ustanovi da je Komisija za ljudska prava države Kentucky nadležna za žalbu i da vaša žalba zadovoljava postavljene kriterije, vaš slučaj će biti dodijeljen službeniku za sprovođenje zakona.

Ovaj službenik za sprovođenje zakona će temeljito i nepristrasno istražiti okolnosti žalbe. On će također raditi s vama i optuženom stranom na postizanju zadovoljavajućeg rješenja kroz pomirenje ukoliko je to moguće. Ovo pomirenje je slično nagodbi. Ako to nije moguće, nakon završetka istrage i ako je pronađen razlog za osnovanu sumnju, slučaj će biti stavljen u parničnu fazu i vodit će ga advokat komisije. Odbor povjerenika (Board of Commissioners) će odrediti konačan ishod i donijeti odluku. Komisija postupa sa sudskim ovlaštenjima.

Druga mogućnost je učestvovanje u našem programu posredovanja. Posredovanje je neformalan, dobrovoljan proces koji pruža forum za diskusiju o žalbi između vas, ostalih strana i neutralnog posrednika, s ciljem brzog rješenja žalbe.

Obrazovanje i trening su dostupni

Mi javnosti nudimo raznovrsne obrazovne programe. Posjetite našu web-stranicu ili popunite i pošaljite priloženu karticu sa zahtjevom za informacije radi saznavanja detalja. Mi nudimo trening u poštovanju građanskih prava vlasnicima i zaposlenima u javnim ustanovama, lokalnim vladinim službenicima i policajcima, trening u fer odnosu u stanovanju trgovcima nekretninama, vlasnicima i upraviteljima stambene imovine, trening u pružanju jednakih mogućnosti poslodavcima, menadžerima i zaposlenima i trening u sprečavanju seksualnog uznemiravanja zaposlenima. Mi pružamo organizacionu pomoć, trening, partnerstvo i podršku za nekoliko lokalnih komisija za ljudska prava širom Kentuckyja koje rade na promociji jednakosti i raznolikosti. Kontaktirajte nas ako želite pomoći u organizovanju komisije za ljudska prava u vašoj sredini.

Kentucky Commission on Human Rights
332 W. Broadway, Suite 700
Louisville, Kentucky 40202
(502)595-4024 1(800)292-5566
TDD: (502)595-4084
Email: kchr.mail@ky.gov
www.kchr.ky.gov

Komisija za ljudska prava države Kentucky Brošura o 2/09

Rad koji je poslužio kao osnova za ovu



Publikaciju je podržan fondovima iz bespovratnog kredita od strane Odjeljenja za stanovanje i urbani razvoj SAD-a.

Sadržaj i nalazi ovog rada su namijenjeni javnosti.

Autor i izdavač su jedini odgovorni za tačnost izjava i interpretacija sadržanih u ovoj publikaciji. Te interpretacije ne moraju odražavati stavove federalne vlade.

Jednakost je vaše pravo

Otvaranje vrata jednakih mogućnosti

O Komisiji za ljudska
prava države Kentucky

ZASTITNIK GRAĐANSKIH PRAVA
GLAS JEDNAKOSTI
KATALIZATOR POZITIVNIH PROMJENA

Bosnian Translation